



**ENTSCHEIDUNG NR. 12 VOM  
14.07.2026**

**Ankauf von kleinen Müllsäcken bei der  
Gemeinde Riffian**

**DETERMINA N. 12 DEL 14.07.2026**

**Acquisto di piccoli sacchi per i rifiuti  
presso il Comune di Rifiano**

**DIE VERANTWORTLICHE DES  
STEUERDIENSTES**

Vorausgeschickt, dass die Gemeinde Riffian mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 386 vom 09.12.2025 von der Firma Sedo GmbH aus Brixen 10.600 Müllsäcke zu 50 Liter angekauft hat, für den Bedarf von ca. 4 Jahren für die Gemeinde Riffian und Kuens;

dass in der Gemeinde Kuens jährlich ungefähr 700 Müllsäcke zu 50 Liter gebraucht werden;

Nach Einsichtnahme in die Rechnung der Firma Sedo GmbH Nr. 1/55 vom 20.02.2026 in Höhe von 2.141,20 € zzgl. 22% MwSt. (= 471,06 €);

Für erforderlich erachtet, dass die Gemeinde Kuens den Betrag laut Rechnung Nr. 1482/01E vom 09.07.2026 in Höhe von 565,60 € + 22 % MwSt. = 690,03 € an die Gemeinde Riffian überweist;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsplan 2026, in die programmatische Erklärung sowie in das Investitionsprogramm;

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;

**entscheidet**

1. die vorgelegte Rechnung der Gemeinde Riffian Nr. 1482/01E vom 09.07.2026 in Höhe von 565,60 € + 22% MwSt. = 690,03 € für den Ankauf von kleinen Müllsäcken für den Bedarf von ca. 4 Jahren zu bezahlen;
2. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet:

**LA RESPONSABILE DEL  
SERVIZIO TRIBUTI**

Premesso che con delibera di Giunta n. 386 del 09.12.2025 il Comune di Rifiano ha acquistato 10.600 sacchi per rifiuti da 50 litri dalla ditta Sedo Srl di Bressanone, per fabbisogno di circa 4 anni per il Comune di Rifiano e Caines;

che il Comune di Caines ha bisogno di circa 700 sacchi per rifiuti da 50 litri all'anno;

Vista la fattura della ditta Sedo Srl n. 1/55 del 20.02.2026 con l'importo di 2.141,20 € più 22% IVA (= 471,06 €);

Ritenuto necessario che il Comune di Caines trasferisca al Comune di Rifiano l'importo di 565,60 € + 22 % IVA = 690,03 €, secondo la fattura n. 1482/01E del 09.07.2026;

Visto il bilancio di previsione 2026, la relazione programmatica, nonché il programma degli investimenti;

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2;

Vista la L.P. n. 25 dd. 12.12.2016 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali”;

**determina**

1. di pagare la fattura presentata dal Comune di Rifiano n. 1482/01E del 09.07.2026 di 565,60 € + 22 % IVA = 690,03 € per l'acquisto di piccoli sacchi per rifiuti destinati a coprire il fabbisogno di circa 4 anni;
2. di impegnare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

| Betrag<br>Importo | Kapitel<br>Capitolo | Verpflichtung Nr.<br>N. impegno |
|-------------------|---------------------|---------------------------------|
| 690,03 €          | 09031.03.010200     | 274/2026                        |

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

Letto, confermato e sottoscritto

DIE VERANTWORTLICHE DES STEUERDIENSTES  
LA RESPONSABILE DEL SERVIZIO TRIBUTI  
Irmgard Pöhl

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische  
Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle  
Deckung bestätigt wird (L.G. 12.12.2016 Nr. 25).

Visto di regolarità contabile attestante la copertu-  
ra finanziaria (L.P. 12.12.2016 n. 25).

DER VERANTWORTLICHE DES FINANZDIENSTES  
IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO FINANZIARIO  
Norbert Mair

Jede/r Interessierte kann gegen diesen Entscheid  
innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim  
Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs  
einbringen.

Ogni interessato può presentare ricorso al  
Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano  
entro 60 giorni dall'esecutività della  
determinazione.

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

### **Veröffentlichung**

Bei Vollziehbarkeit der Entscheide werden diese  
an der digitalen Amtstafel veröffentlicht (der  
Kodex der örtlichen Körperschaften sieht keine  
Pflicht zur Veröffentlichung vor).

Die Veröffentlichung dient nur der Kundmachung  
und nicht der Integration der Wirksamkeit.

### **Pubblicazione**

Le determinazioni una volta esecutive vanno  
affisse all'Albo Pretorio in elenco (il Codice degli  
Enti Locali non prevede l'obbligo di  
pubblicazione).

La pubblicazione ha mero valore di pubblicità  
notizia non d'integrazione dell'efficacia.

*Visto/Gesehen:*

DER GEMEINDESEKRETÄR  
IL SEGRETARIO COMUNALE  
Dr. Robert Ladurner